



BOLETÍN DE SUMARIOS

4 / 2012

CENTRO ANDALUZ DE ARTE CONTEMPORÁNEO
DEPARTAMENTO DE DOCUMENTACIÓN



afterimage

THE JOURNAL OF MEDIA ARTS AND CULTURAL CRITICISM

EDITOR
KAREN VANMEENEN

ASSOCIATE EDITOR
LUCIA SOMMER

ASSISTANT EDITOR
ALYEA CANADA

BOOKS ASSISTANT
SARAH COX

INTERNS
GRISSELL BUIDES
MATTHEW G. BUKOWSKI
LEANNE DERAGON
ANTHONY DIMURO
GABRIELA MOORE
JESSICA NIELSEN

PHOTO EDITOR AND DESIGNER
MEGAN CHARLAND

Editorial and business offices: 31 Prince Street
Rochester, NY 14607
Phone: (585) 442-8676, ext. 26
Fax: (585) 442-1992
Email: afterimage@vsw.org
Web: www.vsw.org/ai/

REPORTS

- 2 GLOBAL HISTORY
Kathryn Kramer

ESSAY

- 4 ARTS & LABOR IN THE AGE OF
OCCUPATION
Martha Schwendener
- 8 AHMED BASIONY: MEDIA ARTIST
OR MARTYR?
Omar Kholeif

FEATURES

- 11 CREATIVE CODES: A CONVERSATION
WITH GOLAN LEVIN
Joanna Heatwole
- 15 DANCING WITH STRANGERS: A
CONVERSATION WITH LAUREL
NAKADATE
Harry J. Weil
- 19 ART IN A REVOLUTION: A
CONVERSATION WITH LARA BALADI
Dorothea Schoene

EXHIBITION REVIEWS

- 24 CELEBRATING ANALOG
Alison Frank
- 25 LUMINOUS FIELDS
William V. Ganis

- 27 DOUBLE TAKE
Jody Zellen

- 30 MODES OF CONTEMPLATION
Dorothea Schoene

- 32 THE POLITICAL AVANT-GARDE
REPURPOSED
Sharon Lin Tay

- 33 LOOK, LISTEN, SEE
Suzanne E. Szucs

- 36 HOUSES DIVIDED
Dan Tarnowski

BOOK REVIEWS

- 37 STILL THINGS MOVE
Sarah Markgraf

ETC.

- 38 MEDIA NOTED AND RECEIVED
Contributors: Patrick Friel, Daniel Tucker

PORTFOLIO

ART AS SHELTER
Misha Tulek
(INSIDE COVER SPREAD)

AFTERIMAGE PROVIDES A FORUM FOR THE DISCUSSION & ANALYSIS OF PHOTOGRAPHY, INDEPENDENT FILM AND VIDEO, ALTERNATIVE PUBLISHING, MULTIMEDIA, AND RELATED FIELDS.
A PUBLICATION OF THE VISUAL STUDIES WORKSHOP

Afterimage welcomes proposals for articles. Please discuss your contribution with the editor prior to submission: afterimageeditor@yahoo.com. Unsolicited manuscripts are not accepted via e-mail. Editorial guidelines are available online at www.vsw.org/ai and on request. Letters in response to articles published in *Afterimage* must be clearly addressed: "To the Editor." Letters may be edited for length and clarity.

Afterimage is published bimonthly (July/Aug., Sept./Oct., Nov./Dec., Jan./Feb., March/April, May/June) by the Visual Studies Workshop, a nonprofit organization founded in 1969 to promote and support the media arts, at 31 Prince Street, Rochester, NY 14607. Director, Visual Studies Workshop: Tate Shaw, Assistant Director: Kristen Mersla. Board of Trustees: Virginia Bachefer, Eric M. Fairchild, David Cay Johnston, Staffan Lundback, Joan Lyons, Nathan Lyons, Doug Manchec, Lois Niland, Lindsay Olson, Marni Shindelman, James Silverman, Robert Wilsey.

Afterimage (ISSN #03007472) March/April 2012, Volume 39, no. 5.

All contents © 2012 *Afterimage*/Visual Studies Workshop, unless otherwise noted. Reprints require written permission and acknowledgement of previous publication in *Afterimage*. *Afterimage* is indexed and abstracted by the International Repertory of the Literature of Art, H.W. Wilson Company, Film Literature Index, Book Review Index, and BHA. 16mm microfilm, 35mm microfilm, and 105 mm microfiche and article copies are available through Bell + Howell, 300 North Zeeb Rd., Ann Arbor,

MI 48106-1346. Phone: (734) 761-4700. The Visual Studies Workshop is supported in part by public funds from the New York State Council on the Arts, the National Endowment for the Arts, the County of Monroe, and by private contributions from individuals and foundations.

Afterimage Subscription rates: Individuals: \$33 for one year, \$61 for two years (U.S.), \$90 for one year (Foreign). Libraries/Institutions: \$100 for one year (U.S.), \$165 for one year (Foreign). Students: \$20 for one year (with ID). Foreign subscriptions must be drawn in U.S. funds payable by a U.S. bank. Missing issue claims may be made for six months after publication. Address all subscription inquiries, back issue orders, and changes of address to: *Afterimage*, Subscription Department, 31 Prince Street, Rochester, NY 14607. Phone: (585) 442-8676, ext. 26. Fax: (585) 442-1992. E-mail: subscriptions@vsw.org Web site: www.vsw.org/ai/.

Periodicals postage paid at Rochester, NY. POSTMASTER: Send address changes to *Afterimage*, 31 Prince Street, Rochester, NY 14607.



Cover

Installation view of "Goddess Fortuna and Her Dunces in an Effort to Make Sense of It All" (2011) by Dawn DeDeaux

FEATURES

22 PORTFOLIO LIEKO SHIGA: OUT OF A CREVASSE, THE DAYS AFTER THE TSUNAMI

by Mariko Takeuchi

Gathering a visual archive from the detritus of 2011's tragedy in Japan.

30 WORK AND PROCESS ARTHUR OU: FRAMEWORK

by Walter Benn Michaels

Ou's images play with representation, dimensionality, and meaning.

38 THEME AND VARIATIONS THE BEAT GENERATION: WRITERS FOR THE MAMBO AGE

by Robert Farris Thompson

A discussion of how Afro-Cuban rhythms stirred the lives of the Beat artists.

44 WANDERING GUS THE BEAR

by Sylvia Plachy

An intimate visit with one of the celebrated denizens of New York's Central Park Zoo.

46 ESSAY PRECEDENTED PHOTOGRAPHY

by David Company

Company considers the nature of originality with regard to three sets of images.

52 WITNESS PAULA LUTTRINGER: ARCHAEOLOGY OF A TRAGEDY

by Victoria Verlichak

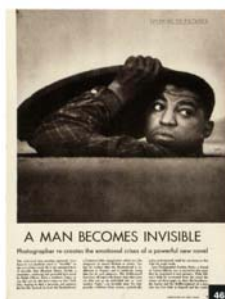
A survivor of one of Argentina's clandestine prisons finds the courage to look back, through objects left behind.



22



30



46



60

60 ON LOCATION VIVIANE SASSEN: PARASOMNIA

by Aaron Schuman

The Dutch photographer finds a dreamscape in Africa.

66 ARCHIVE EUGÈNE ATGET: MUTE WITNESS

by Geoff Dyer

An appreciation of the quietly powerful work of a French master.

6 NOTE

8 CONTRIBUTORS

10 REVIEWS

Brian Sholis on *The Life and Death of Buildings*

James Yood on Uta Barth

John Howell on *Charles Atlas: Joints Array*

Vicki Goldberg on *More Than Fashion: Photographs from the F. C. Gundlach Collection*

Carmen Winant on Harry Callahan

Melissa E. Feldman on *More American Photographs*

20 ON LOCATION Anne Wilkes Tucker on Portfolio Review Russia

74 FILM Giuseppe Merlino on John Turturro's *Passione*

75 BOOKS

77 REMEMBRANCE Jerome Liebling, 1924–2011, by Diana C. Stoll

80 MIND'S EYE Paul Muldoon on R. J. Welch's *Two Girls Setting Seed Potatoes*, late 1890s

FRONT COVER: Viviane Sassen, *Ivy*, 2010.

© Viviane Sassen



índice ~ index

Secciones / sections

Autor / author pg.

Reflexión / Reflections

- ~ ¿"Pantallocracia" o fascismo de la imagen? (Nuevos regímenes audiovisuales en la era de la circulación promiscua de la información) Javier Panera 59
"Screenocracy" or fascism of the image? (New audiovisual regimes in the era of the promiscuous circulation of information)
- ~ Romy Castro: pintado con polvo de estrellas José A. Bragança de Miranda 66
Romy Castro: painted with stardust
- ~ El arte de la dislocación o la dislocación del arte (Escaramuzas de la representación según Faisal Abdu'Allah) Omar-Pascual Castillo 72
The art of dislocation or dislocation as art (clashes of representation according to Faisal Abdu'Allah)

Proyecto art.es / art.es Project

- ~ Rafael Lozano-Hemmer: fragmentos de un código fuente Pau Woelder 79
Rafael Lozano-Hemmer: fragments of a source code
- ~ Bamberajos (2011) Rafael Lozano-Hemmer 87

Media Art

- ~ Taxonomía: la conservación del media art / Taxonomia: the conservation of media art Pau Woelder 100

Cine / Film

- ~ Al final de la escalera (Jan Švankmajer) / At the top of the stairs (Jan Švankmajer) Jorge D. González 104

Entrevista / Interview

- ~ Ernst Hilger: "Ser galerista me hace muy feliz" Fernando Galán 108
Ernst Hilger: "I'm very happy being a gallerist"

Obra y Palabra / Work and Word

- ~ Sara Rahbar 116
- ~ Marina Núñez 118
- ~ Lucía Vallejo 120
- ~ Rik Smits 122
- ~ Almagul Menlibayeva 124

Exposiciones / Exhibitions

- ~ Viento del este, viento del oeste / East Wind, West Wind (Ekici, Menlibayeva & Vassileva) Fernando Galán 126
- ~ Arte en espacios urbanos y naturales / Art within urban and natural landscapes (Younès Rahmoun) Abdellah Karroum 127
- ~ Protagonista: la luz / Protagonist: light (Regine Schumann & Alberto Freil) Fernando Galán 128
- ~ El universo de la traducción / The univers of translation (Colectiva / group show) Mark Gisbourne 129

Ferias / Fairs

- ~ Lorenzo Rudolf: "Art Stage Singapore, punto de encuentro de la escena artística en Asia" Fernando Galán 130
Lorenzo Rudolf: "Art Stage Singapore, meeting point of the Asian art scenes"

¿Qué pasa en...? / What's going on in...?

- ~ ¿Qué pasa en... Washington D.C.? ¿Del desierto a la tierra prometida? Ivana Cecilia Zambrana 136
What's going on in... Washington D.C.? From the desert to the Promised Land

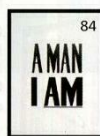
Libros / Books

- ~ Nezaket Ekici, Personal Map / To be continued... / El galerista Leo Castelli y su círculo / Para ver, cierra los ojos (Jan Švankmajer) 144
- ~ Cartografías estéticas / Aesthetics cartographies Pablo López Carballo 145



Contenido

Diciembre 2011 – Febrero 2012



- 52 **Diango Hernández**
Cómo educarse para vivir
en el capitalismo
Dermis Pérez León

- Bienal**
58 **8ª Bienal del Mercosur***
Lisbeth Rebollo Gonçalves

- 64 **María José Arjona**
Líneas de tiempo
Marta Rodríguez

- Bienal**
70 **La bienal de Lyon**
Una terrible belleza ha nacido
Carlos Jiménez

- 78 **Luisa Richter**
La pintura como confesión del ser
Bélgica Rodríguez

- Bienal**
84 **Untitled**
12 Bienal de Estambul 2011
Christine Frérot

- Exposición**
92 **Wifredo Díaz Valdez**
Daros Latinamerica
Exactamente eso:
construir desconstruyendo
Alfredo Torres

- Diseño**
94 **El susurro de las cosas**
Talk to Me
Luis Camnitzer

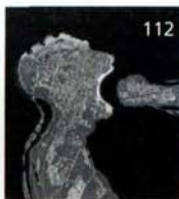
- Primer plano**
100 **Carlito Carvalhosa****
Museo de Arte Moderno
Richard Leslie

- 102 **Crónicas**
136 **Exposiciones colectivas**
145 **Guía de galerías y museos**
167 **Reseñas de libros**
168 **Libros y catálogos**
170 **Libros para la venta**

* Este artículo fue originalmente escrito en portugués y traducido al español por María Elvira Iriarte. ** Este texto fue originalmente escrito en inglés y traducido al español por Jorge Frisancho. La revista expresa sus criterios a través de artículos sin firma. Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores. La Dirección de esta revista acepta colaboraciones de las más diversas ideas siempre que éstas respondan a un pensamiento estructurado y mantengan los principios de respeto a las personas y temas que tratan.

ArtNexus (ISSN 0121-5639) is published quarterly, in January, April, August and October by Arte En Colombia, Inc., 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, Fl. 33161. Annual subscriptions are \$32.00 in the USA, Colombia and Puerto Rico; \$56 in Canada Venezuela and Panamá; \$56 else where in Latin America and \$60 in all other countries. Periodicals Postage is paid at Miami, Fl. **POSTMASTER:** Send address changes to ArtNexus 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, Fl. 33161.

Crónicas



- 102 Juan Carlos Delgado, *Galería NC-arte*
 102 Giovanni Vargas, *Galería Casas Riegner*
 103 Carlos Castro, *LA Galería*
 104 Luis Hernández Mellizo, *Galería Nueveochenta*
 105 Claudia Fontes, *Ignacio Liprandi Arte Contemporáneo*
 106 Alejandra Seeber, *Galería Vasari*
 107 Pájaro Gómez, *Galería Laura Haber*
 107 Víctor Lucena, *Galería La Cuadra*
 108 Víctor Hugo Irazábal, *Paréntesis Arte Contemporáneo*
 109 Carola Bravo, *Galería Fernando Zubillaga*
 110 Ara Koshiro y Hayfer Brea, *Oficina #1*
 111 Oscar Santillán, *dpm*
 112 Reynerio Tamayo, *Galería Habana*
 113 Giancarlo Vitor, *Galería Lucía de la Puente*
 114 Asco, *Los Angeles Contemporary Museum of Art**
 115 Marcos Ramírez Erre, *Museo de Arte Carrillo Gil*
 116 Ignacio Uriarte, *Casa del Lago*
 117 Ricardo Rendón, *Central Art Projects*
 118 Rivane Neuenschwander, *Miami Art Museum*

- 118 Sandra Gamarra, *Bass Museum of Art*
 119 Nina Surel, *Praxis**
 120 Antonio Manuel, *The Americas Society**
 121 Leandro Erlich, *Sam Kelly Gallery**
 122 Pepón Osorio, *Ronald Feldman Fine Arts Gallery*
 123 David Zink Yi, *Hauser & Wirth*
 124 Vik Muniz, *Sikkema -Jenkins**
 125 Miler Lagos, *Magnan Metz*
 125 Chelipa Ferro, *The Aldrich Contemporary Museum*
 126 Rubén Ortiz-Torres, *San Diego Museum of Art**
 127 Pedro Fortunato Velázquez, *Biaggi Faure*
 128 Manuel Rodríguez Delgado, *Galería de arte de la Universidad del Sagrado Corazón*
 128 Fernando Pintado, *Galería Roberto Paradise*
 129 Catalina Parra, *Galería D 21*
 130 Francisca Sánchez, *Galería AFA*
 131 Cristina Canale, *Galería Nara Roesler***
 132 Lia Menna Barreto, *Galería Thomas Cohn***
 133 Ana María Tavares, *Galería Vermelho*
 134 Nelson Leirner, *SESI-SP Arte***

Exposiciones Colectivas



- 136 Viento sur sopla en Curitiba**
Curitiba, Brasil
 138 Antes de la resaca
MUAC. México D.F.

- 140 Desilusiones. Visiones de género
 en el Caribe y su diáspora
*Middlesex County College
 Studio Theater Gallery
 Edison, Nueva Jersey*
 142 Vigésimosexta Bienal de Santo Domingo
Santo Domingo, República Dominicana

* Estos textos fueron traducidos del inglés por Leonor Tavera.

** Estos textos fueron traducidos del portugués por María Elvira Iriarte.



Contenido

Marzo – Mayo 2012



- 60 **Oscar Muñoz**
Protografías: vida de las imágenes,
imágenes de la vida
María Margarita Malagón-Kurka

- 66 **Roberto Jacoby**
Experimentos micropolíticos
Elena Oliveras

- Retrospectiva**
72 **Beatriz González**
En el MAMM de Medellín
Darío Ruiz Gómez

- 76 **MDE11**
El no lugar y el a lugar de las
pedagogías en el arte
Carlos Uribe

- Exposición**
84 **Maurizio Cattelan**
Crónica de una broma anunciada
Luis Camnitzer

- 90 **Charles Juhasz-Alvarado**
Su incurable puertorriqueñidad
Laura Roulet

- Exposición**
96 **Arte al paso**
Colección MALI
Pinacoteca de São Paulo
María Quiroga

- 100 **Crónicas**

- 136 **Exposiciones colectivas**

- 145 **Guía de galerías y museos**

- 169 **Reseñas de libros**

- 170 **Libros y catálogos**

- 172 **Libros para la venta**

- 176 **Flash Back**

La revista expresa sus criterios a través de artículos sin firma. Los artículos firmados son responsabilidad de sus autores.
La Dirección de esta revista acepta colaboraciones de las más diversas ideas siempre que éstas respondan a un pensamiento estructurado y mantengan los principios de respeto a las personas y temas que tratan.

ArtNexus (ISSN 0121-5639) is published quarterly, in January, April, August and October by Arte En Colombia, Inc., 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, FL 33161. Annual subscriptions are \$32.00 in the USA, Colombia and Puerto Rico; \$56 in Canada, Venezuela and Panamá; \$56 else where in Latin America and \$60 in all other countries. Periodicals Postage is paid at Miami, FL. **POSTMASTER:** Send address changes to ArtNexus 12500 N.E. 8th Avenue, 2nd Floor, North Miami, FL 33161.

Crónicas



- 100 **Catalina Mejía**, Museo de Arte Moderno de Bogotá MAMBO
- 100 **Marco Maggi**, NC-Arte
- 101 **Johanna Calle**, Galería Casas Riegner
- 102 **Marco Mojica**, Galería El Museo
- 103 **Adriana Marmorek**, LA Galería
- 104 **Gabriel Baggio**, Fundación Federico Jorge Klemm
- 105 **Martín Bonadeo**, Espacio Fundación Telefónica
- 106 **Leo Battistelli**, GC Estudio de Arte
- 107 **Dámaso Ogaz**, Galería de Arte Nacional -GAN-
- 108 **Suwon Lee**, El Anexo Arte Contemporáneo
- 109 **Jaime Castro**, Centro de Arte La Estancia
- 109 **René Francisco Rodríguez**, Museo Nacional de Bellas Artes
- 110 **Luis E. Camejo**, Pabellón Cuba Festival de Nuevo Cine Latinoamericano
- 111 **Luisa Gubbins**, Museo Pedro de Osma
- 112 **Jaime Liébana**, Galería Lucía de la Puente
- 113 **Emilia Azcárate**, Distrito 4
- 113 **Alexandre Arrechea**, Galería Casado Santapau
- 114 **Enrique Ježik**, Museo Universitario de Arte Contemporáneo - MUAC
- 115 **Dr. Lakra**, Museo de la Ciudad de México
- 116 **Artur Lescher**, OMR
- 117 **Tomás Sánchez**, Jorge M. Sori Fine Art
- 118 **José Ángel Vincench**, Virginia Miller Galleries
- 118 **Guerra de la Paz**, Praxis International Art
- 119 **Meyer Vaisman**, KaBe Contemporary
- 120 **José Manuel Fors**, Panamerican Art Projects
- 121 **Karina Peisajovich**, Alejandra Von Hartz Gallery
- 122 **Xawery Wolski**, Diana Lowenstein Fine Art
- 123 **Ernesto Neto**, Museo de Arte Contemporáneo de Monterrey - MARCO
- 124 **Nicola López**, Solomon R. Guggenheim Museum*
- 125 **Marta Chilindrón**, Galería Cecilia de Torres*
- 126 **Glenda León**, Magnan Metz Gallery*
- 126 **Carlos Motta**, Y Gallery
- 127 **Marta Minujín**, Henrique Faria Fine Art*
- 128 **Rafael Lozano-Hemmer**, La Gaité Lyrique
- 129 **Williams Carmona**, Obra Galería Alegría
- 130 **Melvin Martínez**, Trailer Park Projects
- 131 **Soledad Pinto**, Galería Macchina
- 132 **Felipe Cusicanqui**, Galería de Arte Patricia Ready
- 132 **Colectivo Bijari**, Galería Choque Cultural**
- 133 **Sergio Romagnolo**, Casa Triángulo**
- 134 **Beatriz Milhazes**, Whitechapel Gallery

Exposiciones Colectivas



- 136 **MEX/L.A.:**
"Mexican" Modernism(s) in Los Angeles, 1930-1985*
Museum of Latin American Art, MOLAA
Long Beach, CA
- 138 **Resisting the Present**
Museo Amparo
Puebla, México
- 140 **Once tipos del 11**
Sala Mendoza.
Caracas, Venezuela
- 142 **10ª Bienal de Video y Artes Mediales:**
contra el dominio de las máquinas
Santiago, Chile

* Estos textos fueron traducidos del inglés por Leonor Tavera.

** Estos textos fueron traducidos del portugués por María Elvira Iriarte.



CONTENTS
 • THE MIDDLE EAST
 LARISSA SANSOUR
 • ENJOYMENT
 ANDREW BUCKINGHAM
 • POWER
 OF DISCOMFORT
 DAVID ZINK YI
 • ARTISTS
 (ISTANBUL BIENNIAL
 2011) IN CONTEMPORARY



ART PAPERS

Editor's Desk 9

You think you know, but you are lost: on the peculiar power of the irreconcilable 18

In Gean Moreno's interview, David Zink Yi discusses cultural fluency, structuralist cinema, and Cuban music.

Crossroads: Two Critics' Assessments

34	Dublin	Dublin Contemporary 2011	John Gayer
36	Dublin	Dublin Contemporary 2011	William Morrow
38	Istanbul	Untitled (The 12th Istanbul Biennial)	Berin Golonu
40	Istanbul	Untitled (The 12th Istanbul Biennial)	Nat Muller

Noteworthy: the editor's pick of notable shows

42	New York	Ostalgia	Julia Friday
44	Montréal	The Québec Triennial	Anja Bock

on the cover

Larissa Sansour, still from *A Space Exodus*, 2009, video, 5:24 minutes (courtesy of the artist)

ART PAPERS is about contemporary art. That's all we've been about for thirty years—stubbornly, unpredictably, and reliably. We understand contemporary art as a constellation of practices variably wielding ideas, images, space, sound, materials, encounters, discourse, and text. We also define it as a permeable realm subjected to the multiple, changing, and incessant pressures of contemporary life. That explains our fierce and unruly curiosity.

Looking simultaneously at art communities across the USA and around the world, ART PAPERS scans the event horizon to challenge accepted notions, and articulate debates. We engage artists, critics, curators, scholars, collectors, and readers to provoke discussions. Recognized as the independent critical voice that best covers all regions of the USA, we undauntedly assert a unique global perspective on what shapes art now. Blame it on our non-profit status, and our worldly, southern accents. They just afford us a unique perspective, and a great deal of intellectual freedom.

Informed, assertive, authoritative, and accessible, ART PAPERS is the essential, independent guide to contemporary art.

**Hi, Lo + No Tech: Andrew Bucksbarg
Experiments in Participation,
Sociality, and Democracy 24**

Brett M. Levine assesses Andrew Bucksbarg's "social system art," a realm of programming, product design, performance, and olfaction.

**Space Oddity: The Possibility
of a Palestinian Space Program:
Larissa Sansour 28**

Larissa Sansour talks to Niels Van Tomme about the role of fiction in creating a new conceptual framework for the Palestinian question.

Future Anterior: an index to contemporary art's imminent history

- | | | |
|-----------|----------------------------|--|
| 46 | Atlanta | Glexis Novoa <i>Diana McClintock</i> |
| | Belgrade | Goran Djordjevic <i>Melissa Potter</i> |
| | Berlin | Seeing is believing <i>Johan Lundh</i> |
| 48 | Buffalo | Victoria Sambunaris <i>R. Stuart Keeler</i> |
| | Chattanooga | Wendy White <i>Denise Stewart-Sanabria</i> |
| | Eindhoven, The Netherlands | Play Van Abbe, Parts 3 + 4 <i>Rebecca Uchill</i> |
| 50 | Fort Worth | Words <i>Charissa N. Terranova</i> |
| | Houston | Donald Moffett <i>Kate Green</i> |
| 52 | Kansas City | Luis Tomasello <i>Heather Lustfeldt</i> |
| | London | Duncan Campbell <i>Pil + Galia Kollektiv</i> |
| | London | The Peripatetic School <i>Chris Fite-Wassilak</i> |
| 54 | London | Ryan Gander <i>Pil + Galia Kollektiv</i> |
| | Los Angeles | Michael E. Smith <i>Sharon Mizota</i> |
| 56 | Miami | Antonia Wright <i>Annie Hollingsworth</i> |
| | New Orleans | Wayne Gonzales <i>D. Eric Bookhardt</i> |
| | New York | Yamini Nayar <i>Daniel McGrath</i> |
| 58 | New York | Matthew Northridge <i>Adam Thompson</i> |
| | New York | Boris Mikhailov <i>Julia Friday</i> |
| | Philadelphia | Iain Ball <i>Becky Hunter</i> |
| 60 | Philadelphia | Blowing on a Hairy Shoulder <i>Becky Hunter</i> |
| | Pittsburgh | Cathy Wilkes <i>Grant Johnson</i> |
| | St. Louis | Adrian Kellard <i>Jessica Baran</i> |
| 62 | Tampa | Janet Biggs <i>Cathy Byrd</i> |

donate 8
subscribe 16
rewind 16
advertise 64
live 64



ARTFORUM

APRIL 2012

COLUMNS

PASSAGES

Anne M. Wagner on Helen Frankenthaler 51

BOOKS

David Roxburgh on Hans Belting's *Florence and Baghdad* 61

FILM

Melissa Anderson on Cristián Jiménez's *Bonsái* 75

ON SITE

Graham Bader on absence as memorial 83

MUSIC

Alan Licht on DOME and Groovy Records 91

MEDIA

Julia Bryan-Wilson on Cheryl Dunye's *Mommy Is Coming* 99

DESIGN

Steven Watson on Ron Gilad 109

TOP TEN

Hank Willis Thomas 117

FEATURES

166 TEST SUBJECTS:
THE ART OF JOSEPHINE PRYDE
Tom Holert

176 CLOSE-UP: REBEL MOVEMENT
Rachel Kushner on Stan Douglas's *Disco Angola*
Jean-Luc Moulène

190 ART AFTER NATURE:
THE POST-NATURAL CONDITION
T. J. Demos

198 OPENINGS: ZHAO RENHUI
Jeffrey Kastner

REVIEWS

204 Diedrich Diederichsen on "Before the Law"

206 J. Hoberman on "The Radical Camera"

207 T. J. Demos on "Decolonizing Architecture/Art Residency"

208 From New York, Philadelphia, Saint Louis, Denver,
San Francisco, Los Angeles, Claremont, London,
Edinburgh, Paris, Villeurbanne, Bordeaux, Berlin,
Düsseldorf, Bonn, Zurich, Zuzor, Rome, Stockholm,
Copenhagen, Oslo, Amsterdam, Madrid, Warsaw,
and Beijing



Visit www.artforum.com to view videos and other web-exclusive content related to this issue.

Josephine Pryde, *Scale I* (detail), 2012, color photograph, 41 1/2 x 31 1/4". From the series "Scale," 2012. (See page 166.)

This page, from top: Silk, velvet, and silver thread wall hanging, Bursa, Turkey, ca. 1500, 74 x 50 1/4". Stan Douglas, *Club Versailles*, 1974 (detail), 2012, color photograph, 50 x 90". From the eight-part suite *Disco Angola*, 2012. Institute of Critical Zoogeography, Winner, 2009 (detail), 2011, color photograph, 47 1/2 x 33". From the series "The Great Pretenders," 2011. Lacey Ashjian, *Unsettled Group in Front of Ambulance* (detail), ca. 1938, black-and-white photograph, 7 x 8 1/4". From the Photo League's Harlem Document project, 1936-40.

Reviews

FOCUS

- 204 Diedrich Diederichsen on "Before the Law"
 206 J. Hoberman on "The Radical Camera"
 207 T. J. Demos on "Decolonizing Architecture/Art Residency"

NEW YORK

- 208 Robert Pincus-Witten on Anne Truitt
 David Frankel on Yinka Shonibare, MBE
 209 Frances Richard on Rashid Johnson
 210 Eva Díaz on Ross Knight
 Suzanne Hudson on Jason Fox
 211 Emily Hall on Uri Aran
 Lauren O'Neill-Butler on Kay Rosen
 212 Joshua Decter on Alec Soth
 213 Alexander Scrimgeour on Klara Liden
 Barry Schwabsky on Paul Bloodgood
 214 Donald Kuspit on Stanley Boxer
 Michael Wilson on the 6th White
 Columns Annual
 215 Daniel Quiles on Jesús Rafael Soto
 216 Brian Sholis on "Peripheral Visions"

PHILADELPHIA

Nell McCleister on Zoe Strauss

SAINT LOUIS

- 217 Ivy Cooper on Balázs Kicsiny

DENVER

- 218 Kyle MacMillan on Sandy Skoglund

SAN FRANCISCO

Lisa Turvey on "An American Language"

LOS ANGELES

- 219 Ben Carlson on Los Angeles Free
 Music Society
 220 Travis Diehl on Brian Bress

CLAREMONT, CA

Catherine Taft on Liz Glynn

LONDON

- 221 Gilda Williams on Renee So
 222 Steven Cairns on Josh Brand

EDINBURGH

Caoimhin Mac Giolla Léith
 on Bill Bollinger

PARIS

- 223 Marek Bartelik on Pauline Boudry
 and Renate Lorenz

VILLEURBANNE, FRANCE

- 224 Guitemie Maldonado on
 Joachim Koester

BORDEAUX, FRANCE

Sinziana Ravini on "Secret Societies"

BERLIN

- 225 John Beeson on
 Jos de Gruyter and Harald Thys
 Jurriaan Benschop on
 Simon Cantemir Hausi

DÜSSELDORF

- 226 Sherman Sam on Chris Martin

BONN

- 227 Noemi Smolik on Annette Kelm
 and Michaela Meise

ZÜRICH

Hans Rudolf Reust on Silvie Defraoui

ZÜZ, SWITZERLAND

- 228 Hans Rudolf Reust on Tomory Dodge

ROME

- 229 Mario Codognato on "D'après Giorgio"

STOCKHOLM

Julie Cirelli on Mads Gamdorp

COPENHAGEN

- 230 Lars Bang Larsen on Martin Erik Andersen

OSLO

- 231 Johanne Nordby Wernø on
 Ann Cathrin November Heibo

AMSTERDAM

Hans den Hartog Jager on Rob Birza

MADRID

- 232 Javier Hontoria on
 Fernando Sánchez Castillo

WARSAW

Sylwia Serafinowicz on Pravidoliub Ivanov

BEIJING

- 233 Angie Baecker on Hong Hao



View of "Before the Law—Post-War Sculpture and Spaces of Contemporary Art," Museum Ludwig, Cologne, 2012. Foreground: Thomas Schütte, *Vater Staat (Father State)*, 2009–10. Background: Zoe Leonard, *Tree*, 1997. Photo: Achim Kukules.



February 2012

Contents

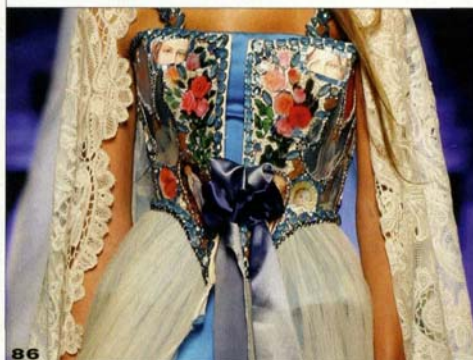
www.artnews.com



68



76



86



94

Features

68 A Scene Grows in Brooklyn

Artists by the hundreds have been flocking to Bushwick, a working-class neighborhood just east of trendy Williamsburg. Curators, collectors, and dealers are following

Carolina A. Miranda

76 The Cindy Sherman Effect

By inventing her own genre, Cindy Sherman has influenced the way generations of artists think about photography, portraiture, narrative, and identity

Phoebe Hoban

86 All Dressed Up

As more and more art museums showcase high fashion, their staffs are grappling with strategies for presenting it, funding it, and connecting it to their missions

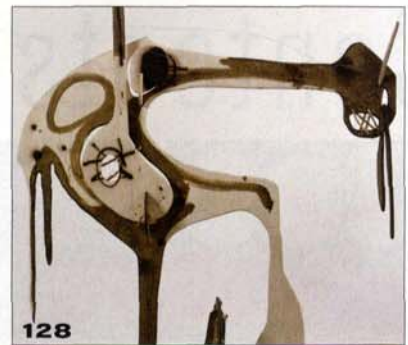
Barbara Pollack

94 The Beginning of a Beautiful Friendship

The moment MoMA curator William S. Rubin and Pablo Picasso met, in 1971, they hit it off. In his memoir, the late curator reflects on a relationship that was stimulating for intellectual, professional, and sentimental reasons

William S. Rubin

Departments



16 Letters

31 Art Talk

David Little, Paul Pfeiffer, Roger Welch, Queen Elizabeth II, Paul Moorhouse, Prince Philip, Yevgeniy Fiks, Leah Dickerman, David Shrigley, Tracey Emin, David Byrne, Annie Leibovitz, Megumi Sasaki, Herbert Vogel, Dorothy Vogel, Lawrence Weiner, Lynda Benglis, Charles Clough, Claire Healy, Sean Cordeiro, Beatrice Gralton, Martin Brauen, Brian Donnelly, Marc Jacobs, Kanye West, Michael Rooks

50 News

NEW YORK A matter of opinion: Concerns about liability have led several artist's foundations to stop authenticating their work; Helen Frankenthaler: Creator of Color Field; John Chamberlain: The great fender bender

64 Looking at Art

Upon Reflection: In his painting and photography, Édouard Vuillard used mirrors as a way to reveal aspects of his private world *Elizabeth Easton*

128 Critic's Pick

Aaron Curry: Pod People

Doug McClellmont

COVER Cristóbal Balenciaga, cocktail dress (detail), 1966, fuchsia silk shantung and black lace with black silk satin ribbons. Joe McDonald/Fine Arts Museums of San Francisco, the Eleanor Christensen de Guigne Collection (Mrs. Christian de Guigne III), gift of Ronna and Eric Hoffman. See story, page 86

102 Reviews

NEW YORK



Eva Hesse
Rebecca Horn
Richard Pousette-
Dart

Robert Graham
Llyn Foulkes
"The Private
Collection of
Robert
Rauschenberg"
Barnett Newman
Miriam Schapiro
Hanibal Srouji
Anne-Karin Furunes
Yoko Ono
Daniel E. Greene
Julie Speed
"Kindred Spirits"
Micah Ganske
Johnnie Winona Ross
Marilyn Minter
Melora Griffis
Cornelia Thomsen

NATIONAL

Miami
Faith Ringgold
Guerra de la Paz
Chicago
Jaume Plensa
Washington, D.C.



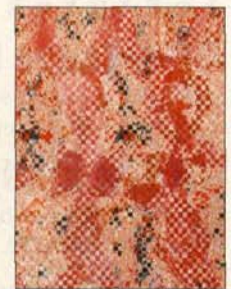
Mary Page Evans

Boston

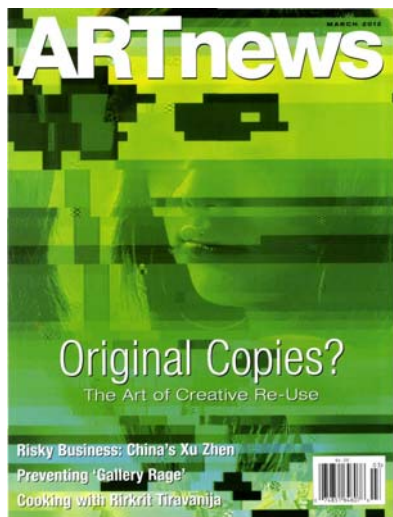
George Nick
Santa Fe
Michael Roque
Collins
New Orleans
Swoon
Atlanta
Sally Mann
Los Angeles
Nick Veasey

INTERNATIONAL

London
Gerhard Richter
Paul Noble
Paris
Norbert Bisky

Le Cateau-
Cambrésis, France

François Rouan
Toronto
Didier Courbot
Berlin
Rémy Markowitsch
Rome
Milton Gendel



Departments

23 Art Talk

Francesco Clemente, Edward Albee, Brice Marden, Ricardo Kugelman, Terence Koh, Philip Glass, Jasper Johns, Diane von Furstenberg, Kiki Smith, Fran Lebowitz, Swoon, Delaney Martin, Jay Pennington, Robert Wilson, Viktor & Rolf, Yoko Ono, Tom Friedman, Diana Thater, Barbara Kruger, Gavin Turk, Jodie Carey, David McFadden, Cai Guo-Qiang, Tracey Emin, Howard Hodgkin, Bridget Riley, Rachel Whiteread, Gary Hume, Anthea Hamilton, Workhorse, PAC, Lister, SheOne, Nicole Eisenman, Daniel Belasco, Marysol Nieves, Whitfield Lovell, Byron Kim

44 News

NEW YORK Bringing the Met up to date: British curator Sheena Wagstaff to expand the museum's contemporary-art programming; Degas letters: Lost in translation? **SPOTLIGHT** Curator in charge: Douglas Drück **ZURICH** Auction for academia

58 Books

Lee Krasner: A Biography By Gail Levin • *Architect for Art: Max Gordon* By David Gordon, Nicholas Serota, Jonathan Marvel, and Kenneth Frampton

62 Looking at Art

Sacred Secrets: Scans of a 17th-century bodhisattva from Korea reveal spiritual texts in unexpected places

Jason Steuber

64 Studio

Rubber Soul: Ghostly dresses and dress shirts cast in transparent rubber squares make up Jil Weinstock's elusive portraits

Carly Berwick

70 Design

Thinking Outside the Blocks: Dror Design has created a weight-bearing structure that combines poetry and physics

Laetitia Wolff

128 Critic's Pick

Toyin Odutola: Pen Pals

Rebecca Spence

COVER Sean Dack, *Glitch Girl #3 (detail)*, 2008, C-print, 44½" x 30". Courtesy the artist and Fredric Snitzer Gallery, Miami. See story, page 76



98 Reviews

NEW YORK



Damien Hirst
"The Ronald S.
Lauder Collection"
Ai Weiwei and "Ai
Weiwei, Wang
Xingwei and
Ding Yi"
Doug Wheeler
Doug Wada

Louisa Matthiasdottir
and John Ashbery
Sarah Sze
Claire Fontaine
Jonathan Meese
George McNeil
Michael Snow
Lucien Clergue
"Play Station"
Maria Garkavenko
Ed Cohen
"The Life of Objects"
Antoni Muntadas
Alain Kirli
Mary Reid Kelley
Laleh Khorramian

NATIONAL

Boston
Roger Kizik
Austin
El Anatsui
Palm Desert, California
William Morris
North Miami
"Modify, as needed"
Baltimore
Chul Hyun Ahn
Santa Fe
"Bay Area
Abstraction:
1945-1965"

Chicago

"Re: Chicago"
"bodybraingame"
Haverford, Pennsylvania
"Through the Plain
Camera"

INTERNATIONAL

Paris
"Mathematics: A
Beautiful
Elsewhere"
Edvard Munch
Tel Aviv
Anselm Kiefer

Basel



Josef Albers
London
Neil Farber
Enoc Perez
Zurich
"Miró, Monet,
Matisse"
Berlin
Amy Sillman

March 2012

Contents

www.artnews.com



Features

76 Copy Rights

As digital tools transform the way artists find and rework images, the concept of what is fair use—legally as well as artistically—is becoming more complicated

Barbara Pollack

84 Risky Business

Spoofing capitalism, the art market, and China's image abroad, Xu Zhen has developed parallel careers as artist, entrepreneur, and activist

Barbara Pollack

90 How to Keep Museumgoers Happy

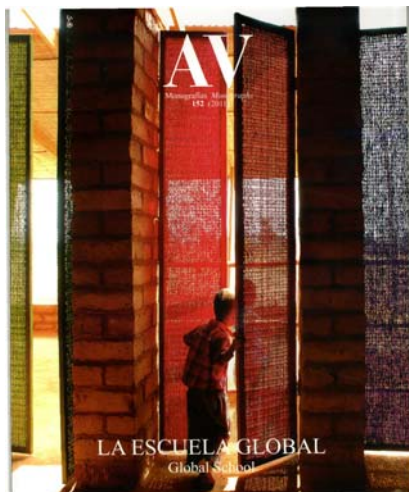
As visitors crowd into blockbusters at rates of more than 800 people per hour, museums are working behind the scenes to keep guests patient, informed, and calm

Ann Landi

96 Curry Up!

Following Rirkrit Tiravanija's recipe for success

Emma Allen



Director Editor
Luis Fernández-Galiano

Director adjunto Deputy Director
José Jaime S. Yuste

Diagramación/redacción Layout/Editorial
Cuca Flores
Luis Játiva
Raquel Cangosto
Laura Fernández
Eduardo Prieto
Lys Villalba
Pablo del Ser

Coordinación editorial Coordination
Laura Mulas
Gina Carillo

Producción Production
Laura González
Jesús Pascual

Administración Administration
Francisco Soler

Suscripciones Subscriptions
Lola González

Distribución Distribution
Mar Rodríguez

Publicidad Advertising
Cecilia Rodríguez
Raquel Vázquez

Editor Publisher
Arquitectura Viva SL
Calle Aniceto Marinas, 32
E-28008 Madrid, España
Tel: (+34) 915 487 317
Fax: (+34) 915 488 191
AV@ArquitecturaViva.com
www.ArquitecturaViva.com

AV Monografías es miembro de ARCE

Precio en España 25 €
© Arquitectura Viva
Noviembre-diciembre 2011

Todos los derechos reservados All rights reserved
Depósito legal Legal registration: M-7485-2012
ISSN: 0213-487X

Impresión Printing: Artes Gráficas Palermo
Cubierta Cover
Centro Formativo Sra Pou (© Rudanko & Kankkunen).
Sra Pou Training Center (© Rudanko & Kankkunen).

Traducciones Translation
Pablo del Ser (Ingersoll, español Spanish);
Gina Carillo, Laura Mulas (inglés English)

AV
Monografías Monographs
152 (2011)

LA ESCUELA GLOBAL *Global School*

- 3 Luis Fernández-Galiano
Muros maestros Master Walls
- 4 Richard Ingersoll
La escuela bajo el roble The School Under the Oak Tree

Experiencias infantiles *Childhood Experiences*

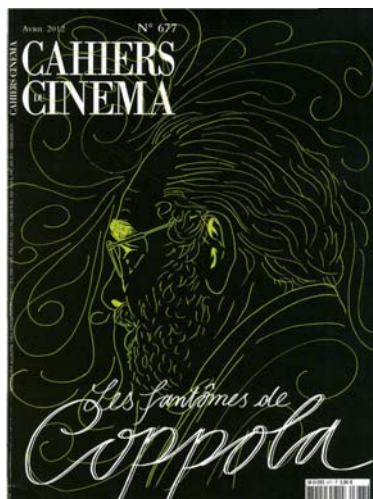
- 12 **Jardín social Timayui, Santa Marta (Colombia)** Timayui Kindergarten, Santa Marta (Colombia)
Giancarlo Mazzanti
- 18 **Guardería Leimondo, Nagahama (Japón)** Leimondo Nursery, Nagahama (Japan)
Archivision Hirotani Studio
- 22 **Guardería en Fagerborg, Oslo (Noruega)** Fagerborg Kindergarten, Oslo (Norway)
Reiulf Ramstad Arkitekt
- 28 **Escuela infantil en Terento (Italia)** Elementary School in Terenten (Italy)
feld72 architekten
- 34 **Escuela infantil en Pamplona (España)** Elementary School in Pamplona (Spain)
Pereda & Pérez
- 40 **Escuela infantil en el parque, Zaragoza (España)** Elementary School in a Park, Zaragoza (Spain)
Carroquino & Grávalos Di Monte

Enseñanzas básicas *Basic Teachings*

- 48 **Centro educativo, Chimundo (Mozambique)** Learning Center, Chimundo (Mozambique)
Bergen School of Architecture
- 52 **Escuela Maria Grazia Cutuli, Herat (Afganistán)** Maria Grazia Cutuli School, Herat (Afghanistan)
2A+P/A, laN+, ma0, Mario Cutuli
- 56 **Escuela en el desierto, Cisjordania (Palestina)** School in the Desert, West Bank (Palestine)
ARCò
- 62 **Conjunto escolar en La Courneuve (Francia)** School Complex in La Courneuve (France)
Dominique Coulon & Associés
- 68 **Escuela en Paredes (Portugal)** School in Paredes (Portugal)
Atelier Nuno Lacerda Lopes
- 74 **Escuela Sant Gregori, Barcelona (España)** Sant Gregori School, Barcelona (Spain)
Coll & Leclerc

Estudios secundarios *Secondary Education*

- 82 **Centro formativo Sra Pou, Oudong (Camboya)** Sra Pou Training Center, Oudong (Cambodia)
Rudanko & Kankkunen
- 86 **Instituto en Ciudad del Cabo (Sudáfrica)** High School in Cape Town (South Africa)
Noero Wolff Architects
- 90 **Escuela Charles de Gaulle, Damasco (Siria)** Charles de Gaulle School, Damascus (Syria)
Ateliers Lion
- 96 **Academia Evelyn Grace, Londres (Reino Unido)** Evelyn Grace Academy, London (UK)
Zaha Hadid Architects
- 102 **Instituto Lévi-Strauss, Lille (Francia)** Lévi-Strauss High School, Lille (France)
Tank Architects
- 108 **Escuela secundaria en Beja (Portugal)** Secondary School in Beja (Portugal)
BFJ Arquitectos



Elle Fanning dans *Twixt* de Francis Ford Coppola (page 6).



The Plague Dogs de Martin Rosen (page 34).



Enquête sur le piratage (page 66).



Jack Lemmon, Sylvette Baudrot et Sissy Spacek pendant le tournage de *Missing* de Costa-Gavras (page 86).

CAHIERS DU CINEMA

AVRIL 2012 N° 677

6 Événement : *Twixt* de Francis Ford Coppola

Nevermore par Jean-Philippe Tessé 6
« Il faut donner tout ce qu'on a » :
entretien avec Francis Ford Coppola 10
Coppola et les derniers romantiques
par Stéphane Delorme 18
Le terre entière comme
une formidable tache de sang par Hélène Frappat 22
Des ultraviolets d'enfer :
entretien avec Mihai Malaimare Jr. 24

30 Cahier critique

Avé de Konstantin Bojanov
+ entretien avec Konstantin Bojanov 30
The Plague Dogs de Martin Rosen
+ entretien avec Martin Rosen 34
Walk Away Renée de Jonathan Caouette 38
Notes sur d'autres films 40

47 Journal

Enquête : aux Antilles, main basse sur les films 47
Portrait : Evan Glodell 50
Festival : retour de Berlin 52
Expérimental : entretien avec Pip Chodorov 56
Blu-ray : *Le Narcisse noir*, *Le Fleuve* 58
DVD : les films pédagogiques d'Éric Rohmer 60
Tournages, brèves, disparitions 64

66 Enquête : le piratage

Faut-il brûler les pirates ? par Jean-Philippe Tessé 67
Entretien avec Pascal Rogard 70
Polices du monde virtuel 73
Entretien avec Juan Branco 74
Miser sur la VOD ? par Aurélie Godet 78
Devant la recrudescence
des actes de piratage par Cyril Béghin 80
Gentils pirates 82

86 Au travail

Directed by Sylvette Baudrot :
entretien avec Sylvette Baudrot, scripte 86
L'écrivain fantôme : documents de travail
du tournage de *The Ghost Writer* de Roman Polanski 94



Discovery
Chris Earnshaw
12-27



Eyemazing Editions
Usha Tsonkova
28-35



Eyemazing Editions
Sandro Miller
36-47



Eyemazing Editions
Karine Burckel
48-55



Exhibition
Isa Marcelli
56-67



Archive
Burkhard von Harder
68-81



Publication
Engstrom & Wallard
82-95



Eyemazing Editions
Dimitris Yeros
96-107



Gallery
Laurent Lafolie
108-115



Eyemazing Editions
Nicolas Bruant
116-125



Eyemazing Editions
Anna Block
126-139



Gallery
German Peraire
140-145



Exhibition
Yang Yongliang
146-155



Eyemazing Editions
Yukinori Tokoro
156-161



Exhibition
Eric Rondepierre
162-175



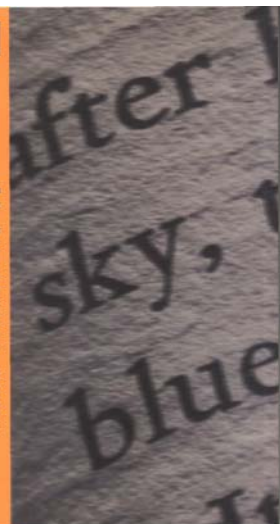
Gallery
Mikael Kennedy
180-183



Publication
Hermann Försterling
184-191



Eyemazing Reviews
Bookcase
176-179



- 4 EDITORIAL /
EDITOR'S NOTE
- 6 EUGÈNIA BALCELLS
Fluor. Homenaje a los elementos
- 8 CONVERSACIÓN /
CONVERSATION
Luis Camnitzer & Alfredo Jaar
- 25 SITE SPECIFIC
Mitsuo Miura. *Memorias imaginadas*
- 42 THINK TANK
Manuel Delgado & Markus Miessen
- 56 SITE SPECIFIC
Julião Sarmento.
Roman-Photo
(Wittgenstein vs. Leonard)
- 74/90 KIT WHITE
101 Things to Learn in Art School
- 76 F9
Estrella de Diego
Francisco Javier San Martín
- 88 RELATO / STORY
Edgar Allan Poe
- 92 SITE SPECIFIC
Dana Popa. *Our Father Ceausescu*
- 110 MICROENSAYO /
MICROESSAY
Eloy Fernández Porta
- 120 SITE SPECIFIC
Matt Mullican. *Five Worlds*
- 138 SITE SPECIFIC
Ludovica Gioscia.
Exfoliate, cleanse & tone

Agradecimientos / Acknowledgments

Cristina Sammartin, Ann Tiesseton & Matthew Browne (The MIT Press); Silvia Dauser (Galería ProjectSD, Barcelona); Markus Miessen (Studio Miessen); Susana Parfoll (Studio Thomas Struth); Ryan Good and Liz Linden (Matt Mullican Studio); Celine Dauvergne (Musée du Louvre, Paris); Silvia Dauser (Galería ProjectSD, Barcelona); Julie Zeffel (Goodman Gallery, New York); Juliane Zeileins (Galerie Max Heppeler, Köln); Ann Matison (Metropolitan Museum, New York); Vladana Jonquet & Jamila Hebari (Agence RMN); Chris Morgan (Workplace Gallery, Gateshead); Katharine Barthelme (Fredericks & Freiser Gallery, New York); Galería Oliva Acauna, Madrid...
& todos los artistas que han colaborado en / and all the participating artists which have contributed in FLUOR #1:
Eduardo Balanza, Eugènia Balcells, Luis Camnitzer, Ludovica Gioscia, Alfredo Jaar, Cristina Lucas, Mitsuo Miura, Matt Mullican, Dana Popa, Julião Sarmento, Zak Smith, Matt Stokes & Kit White.



Sumario / Contents

Febrero / Marzo 2012
February / March 2012

José Alberto López

TRAVELLING

Zoom

José Alberto López

Bruno LeMeux-Reibal

Juan José Santos

EDITORIAL
Una norma no escrita recomienda no hablar de los problemas de una publicación a sus lectores, y, como bien sabe el lector, siempre nos hemos mantenido fieles a esa norma. No obstante en esta página editorial hemos venido hablando de todo aquello que como

...en página 7

En esta ocasión recorreremos exposiciones como, entre otras, las que dedican a Douglas Gordon y a Thomas Ruff el Museum für Moderne Kunst de Frankfurt y la Haus der Kunst de Múnich, respectivamente, o las colectivas *American Ecuberance*, en la Rubell Collection de

Miami, o *Spirits of Internationalism. 6 Europese Collecties 1956-1986*, que acogen simultáneamente el Van Abbemuseum de Eindhoven y el Museum van Hedendaagse Kunst Antwerpen. Asimismo, damos noticia del legado de Joan Brossa recibido en depósito por el MACBA y del deceso de Mike Kelley.

...en página 16

Recorremos dos exposiciones de distinto carácter. La primera de ellas es una colectiva titulada *Die Kunst der Entschleunigung. Bewegung und Ruhe in der Kunst von Caspar David Friedrich bis Al Weiréi*, la cual aborda la dialéctica entre la actividad frenética y la calma y que acoge el Kunstmuseum Wolfsburg, en Alemania. La otra es la titulada *Lucian Freud Portraits*, que dedica la National Portrait Gallery de Londres a este connotado retratista contemporáneo desaparecido el año pasado.

...en página 24

REVISTAS CULTURALES/ MAGAZINES
Al hablar de "revistas culturales" viene a la cabeza un muy amplio abanico de temáticas que pueden enmarcarse en el concepto "cultura", y también el consabido enfrentamiento entre la "alta" y la "baja" cultura, entre las que se consideran expresiones culturales de las elites y las que se conciben como expresiones de la "cultura popular".

...en página 37

SANYO IVEKOVIĆ
como institución insignia del arte moderno en los Estados Unidos, el Museum of Modern Art de Nueva York (moma) presume de organizar grandes exposiciones en torno a los máximos exponentes del arte de los últimos tiempos. Willem de Kooning, Marina

...en página 41

ENRIQUE JEŽIK
(Córdoba, Argentina, 1961) es una máquina -una expresión adulatoria que esconde un significado inquietante-. Cuando alguien es muy bueno en algo se le compara con una máquina. Las instalaciones/ performance de este "obrero de la destrucción" también parecen celebrar la habilidad de las máquinas y, sin embargo, muestran un mensaje abiertamente amenazante.

...en página 52

271



CILDO MEIRELES el curso fluvial está polifónicamente trabajado, con gradaciones/ tiempos/ variaciones, como una partitura de agua, así como el sonido de las risas es una "ópera" (G. Wisnik), diríamos bufá y que se antoja paródica. Ambos universos sonoros convergen en el flujo recíproco del título, dual en sus connotaciones de río y reír, río,

...en página 65



Las semablanzas de este mes las dedicamos a la cineasta finlandesa Eija-Liisa Ahtila, al escultor norteamericano recientemente fallecido John Chamberlain y al artista japonés Shimabuku.

...en página 68



Nuestra renovada sección de Libros incluye este mes una aproximación a los contenidos de títulos como *Los dientes de la eternidad* i. *Un hombre frente al abismo*, un elaborado cómic con guión de Jorge García y dibujos de Gustavo Rico; *R.I.P.*, una atractiva narración ilustrada a medio camino entre el cómic y el libro de artista, obra de Felipe Almendros; *El triunfo de la música*, de Tim Blanning; el excelente estudio de Víctor Nieto Alcaide *La vidriera española. Ocho siglos de luz*; y el lujoso volumen *Pittura cinese dal v al xix secolo* publicado por Electa, entre otros libros.

...en página 74



Estrenamos la sección FLASHBACK, en la que ofrecemos a los lectores una mirada a lo mejor del arte del pasado. En este número, recorreremos, entre otras, las exposiciones *Claude Lorrain. Die verzauberte Landschaft*, que acoge el Städel Museum de Frankfurt; *La pittura italiana del XIX secolo*, presentada en el Castello Visconteo de Pavia; *George Stubbs (1724-1806). Science into Art*, que puede visitarse en la Neue Pinakothek de Múnich, y la muestra *Infinite Jest: Caricature and Satire from Leonardo to Levine*, que alberga el Metropolitan Museum de Nueva York.

...en página 78



Numéro spécial, 12€

Nègres, sauvages et bougnoules

Quand l'art bat en brèche les rejets colonialistes et racistes.

Scènes

Allen Ginsberg
Sophie Agnel
Alexis Forestier
Catherine Diverres
Artistes de Croatie

Portfolios

Stephan Vanfleteren
Ziad Antar



En couverture :
Présence Panchounette,
Bateke (walkman), 1985,
courtesy galerie Semiose,
Paris. Photo : A. Mole.



74 L'art à l'école

Enquête.



58 Jean de Loisy

Entretien avec le nouveau
directeur du Palais de Tokyo.



sommaire

- 1 éditorial
Tourner la page,
par Jean-Marc Adolphe
- 14 **Le cours des choses**
Coups de foudre et coups de gueule, chroniques et projets, phrases glanées et images parlantes : 26 pages façon blog.
Ministère de la Culture : le bal des prétendants
Mana Neyestani
Les dix ans du label Lowave
Hommage à Laurence Louppe
Manoel de Oliveira
Robert Crumb
David Garland
Pedro Kadir

- Une histoire du chômage
Wang Bing
- 52 **Matières vives**
Rencontres, reportages, interventions d'artistes : la création contemporaine en mots et en actes.
- 54 **Patrimoine incubateur**
Centres culturels de rencontre, par Jean-Marc Adolphe
Entre pratiques artistiques contemporaines et préservation du patrimoine historique, les CCR inventent de nouveaux possibles.
- 58 **Elargir les champs de l'art**
Jean de Loisy, entretien par Valérie Da Costa
Le nouveau directeur du Palais de Tokyo est également maître d'œuvre de l'exposition Les Maîtres du désordre au Quai Branly.
- 62 carte blanche / Abdelkader Benchamma

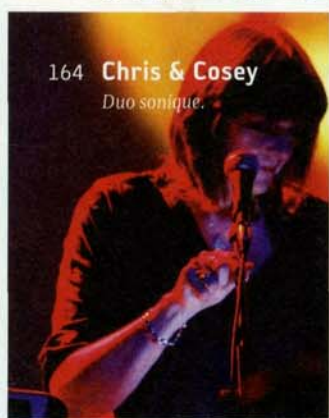
- 64 **Maniaco-dispersif**
Daniel Johnston,
par Stéphane Malfettes
Portrait d'un dessinateur et d'un songwriter prolifique, boulimique de travail et créatif obsessionnel.
- 68 portfolio / Ziad Antar
- 74 **Théâtre en immersion scolaire**
L'art à l'école, par Bruno Tackels
De la nécessité de partager les savoir-faire.
- 78 **Réinvention de la percussion**
Les Percussions de Strasbourg, par Stéphane Roth
Pour les cinquante ans de créations musicales et chorégraphiques, retour sur ces artisans du son qui font vivre la percussion moderne.
- 80 **La « civilisation » en ses œuvres**
Brett Bailey, entretien par



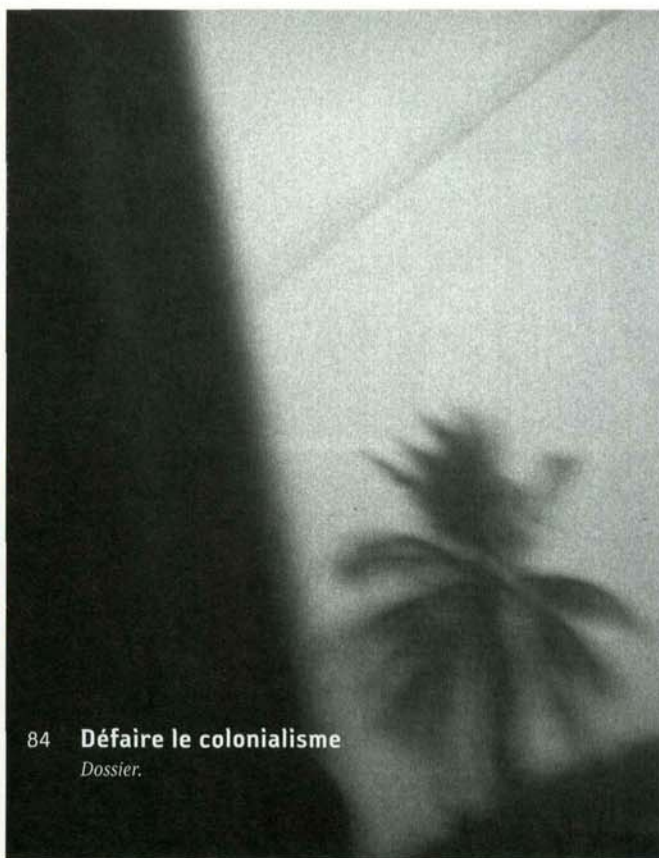
154 **Livres-photo**
Sur les pas d'un concept.



140 **Zimmermann & de Perrot**
Burlesques.



164 **Chris & Cosey**
Duo sonique.



84 **Défaire le colonialisme**
Dossier.

Jean-Louis Perrier
Rencontre avec le théâtre-parcours du metteur en scène sud-africain qui s'implante dans des lieux qui ne sont pas des théâtres.

84 **Défaire le colonialisme**

Quand l'art bat en brèche les relents colonialistes et racistes.

86 **Monsieur Guéant est-il civilisé ?**

par Louise Gaspard

88 **Le clown noir était un nègre**

entretien avec l'historien
Gérard Noiriel

93 **Exposer le « sauvage »**

par Jean-Louis Perrier

94 **La possession de Vanneste**

par Olivier Marboeuf

97 **Frantz Fanon, un Noir errant**

par Marianne Dautrey

101 **La guerre sans terme**

par Marianne Dautrey

104 **Architectures de l'absence**

par Anna Collin

108 **Brahim Hadj Slimane**

par Fred Kahn

110 **Les femmes du Tilleul**

par Bruno Tackels

113 **Reflets d'Histoire**

par Philippa Wehle

114 **Beyrouth 2030**

par Charlotte Imbault

116 **Tunisie la possibilité du réel**

par Sylvia Botella

120 **Mirages de danse à Tunis**

par Gérard Mayen

124 **Simon Njami : la question du « Nous »**

par Katia Feltrin

128 **Stratégies du Sud au Nord**

par Katia Feltrin

132 **Zagreb : au cœur de l'Histoire**

*Artistes croates, par Valérie Da Costa
Horizons de la jeune génération qui refuse l'art documentaire.*

138 **carte blanche / Marko Tadic**

140 **L'instabilité des équilibres**

Zimmermann & de Perrot, par
Jean-Marc Adolphe

*Voyage dans les fantaisies scéniques où
le sens de l'absurde rencontre la fêlure poétique.*

142 **Human after Howl**

Allen Ginsberg, par Eve Beauvallet

*Dans l'actualité de Howl, poème culte
de la Beat Generation, focus sur les pièces
de Bérangère Jannelle et Maya Boesch.*

146 **Dans la fange du pulsionnel**

Cédric Paga, par Julie Bordenave
*Le clown Ludor Citrik convie le spectateur
dans les pulsions les plus organiques,
entre obscénités et résurgences infantiles.*

148 **portfolio / Stephan Vanfleteren**



#TOKI

Moda

Muse 14
Leandro Cano 18
XXXL Pocket 21
Phoebe English 26
All Star All Arts 28
Jeanformal 31
April Mood 33
Barras & Estrellas 37
Authentic Collection 42
Mujeres (In) tropia 50
Editorial: Loving ARM 118

Arte

Tom Burr 20
Gillian Wearing 24
Jeremy Deller 36
Ron Mueck 78

Música

Hooray for Earth 16
Django Django 32
48 Hour Party People 43
Belle & Sebastian 48
VCMG 66

Housing

WDC Helsinki 2012 12
Interacción! 30
Francia Diseña Hoy 34
This is Design Art 70

Guest Creative

Takashi Murakami 94
Edición Moda 112
Edición Diseño 114

Varios

Project: Jägermeister by Finerats 17
Motor: Creative Journey 22
Libros: Libros Mutantes 29
Cine: Leticia Dolera 38
Sport: Digging 80's Skate 40
Cine: Vigalondo 44
Tecno: Mobile World Congress 46
Gastroplace: Interudio 52
Profesores: Nanomédico 54
Swatch: I Love El Borne 60
Cine: Tahar Rahim 84
Fooding: A Fuego Negro 90
Exposición Bauhaus 134
Opinión 142

Reposo

Revista de Occidente



TREVOR-ROPER, EL HISTORIADOR BELIGERANTE.
MARÍA JESÚS GONZÁLEZ

EL TEATRO POLÍTICO DE PETER HANDKE.
CECILIA DREYMÜLLER

DOLOR Y DIVERSIÓN EN LA CULTURA.
RAÚL RODRÍGUEZ FERRÁNDIZ

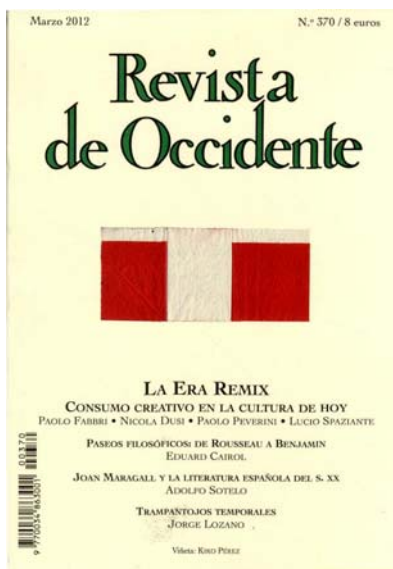
ENTREVISTA CON ROBERTO ESPOSITO.
ERNESTO CASTRO Y GONZALO VELASCO

Viene YARA CARRERA



SUMARIO

<i>Hugh Trevor-Roper, el historiador beligerante.</i> M.ª Jesús González	5
<i>La fuerza pacificadora de la palabra poética. El teatro político de Peter Handke.</i> Cecilia Drey Müller	35
<i>Morirse de risa. Apuntes sobre el dolor y la diversión en la cultura.</i> Raúl Rodríguez Ferrándiz	43
<i>Pensar con imágenes: tres ensayos cinematográficos.</i> Norberto Minguez	63
<i>La Argentina como enigma.</i> Blas Matamoro	83
■ ENTREVISTA	
<i>Roberto Esposito: «Que no nos representen». Filosofía y políticas de lo impersonal.</i> Ernesto Castro y Gonzalo Velasco	95
■ NOTAS	
<i>La Fundación Areces edita Luis Ángel Rojo: Recuerdo y homenaje</i>	115
■ CREACIÓN LITERARIA	
<i>Mínimas.</i> Claude Roy	119
■ LIBROS	
<i>Marañón: una vida en el siglo.</i> José Lasaga Medina	126
<i>«Al principio era la prensa, y luego apareció el mundo».</i> Adan Kovacsics	132
<i>Ciudadano leal del mundo de los libros.</i> Cecilia Drey Müller	137
<i>La amargura del poeta Valente.</i> Ignacio Carrión	146
<i>Remedio de todos los males.</i> Javier Moscoso	150



SUMARIO	
<i>La era remix.</i> Paolo Fabbri	5
<i>Cine bricolaje, cine remix.</i> Nicola Dusi	12
<i>Manipulaciones en la red. El mashup como consumo creativo.</i> Paolo Peverini	19
<i>Música: más allá del remix.</i> Lucio Spaziante	26
■ ENSAYO	
<i>Paseos filosóficos de Rousseau a Benjamin.</i> Eduard Cairol	33
<i>Joan Maragall y la invención de la literatura española de siglo XX.</i> Adolfo Sotelo Vázquez	51
<i>Zona de divagar.</i> Jordi Doce	71
<i>Balnearismo y política.</i> Alfredo López Serrano	87
<i>Jovellanos, imagen de España.</i> Silverio S. Corredera	102
■ NOTAS	
<i>Trampantojos temporales.</i> Jorge Lozano	117
<i>La misteriosa muerte de Raymond Roussel.</i> Luis Pancorbo	123
<i>Determinantes del desempleo en el modelo nekeynesiano.</i> Miguel Casares	130
■ CREACIÓN LITERARIA	
<i>Seis poemas.</i> Ron Winkler	133
■ LIBROS	
<i>Una amistad legendaria.</i> Antonio García Vila	137
<i>Wikileaks y el periodismo de datos.</i> Raúl Magallón	144
<i>Cristianos y especias.</i> Manuel Lucena Giraldo	147
<i>Teoría y práctica del museo.</i> María Albergamo	150
<i>Por una redefinición de la democracia.</i> Bernat Gispert	153